as global economy reopens

China's imports grew at their fastest pace this year in September, while exports extended strong gains as more trading partners lifted coronavirus restrictions in a further boost to the world's second-biggest economy.

Exports in September rose 9.9 per cent from a year earlier, customs data showed on Tuesday, broadly in line with analysts' expectations and up from a solid 9.5 per cent increase in

The strong trade performance suggests Chinese exporters are making a brisk recovery from the pandemic's hit to overseas orders.

As the global economy restarts, Chinese firms are rushing to grab market share as their rivals grapple with reduced manufacturing capacity.

"The big picture is that outbound shipments remain strong, with easing demand for COVID-19 related goods such as face masks being mostly offset by a recovery in broader demand for Chinese-made consumer goods," Capital Economics Senior China Economist Julian Evans-Pritchard said.

"A jump in imports suggests that domestic investment spending remains strong."

China's factory activity has also picked up as international trading gradually resumes.

But some analysts warn exports could peak soon as the demand for Chinese-made protective gear recedes and the base effect of this year's massive declines wears off.

Imports surged 13.2 per cent in September, returning to growth from a fall of 2.1 per cent in August and much stronger than expectations for a 0.3 per cent increase. The import strength was broad based for almost all of China's main trading partners.

Imports from Taiwan surged 35.8 per cent in September from a year ago, while purchases from the United States rose 24.7 per cent on-year. Imports from Australia, however, fell 9.5 per cent.

Wang Jun, chief economist at strengthening domestic demand. Zhongyuan Bank, said the data showed government support for the economy has kicked in as the epidemic comes under control.

"This has boosted domestic

Across products, China bought more soybeans, grains, semiconductors, copper and steel products in September, customs data showed. Analysts expect imports to stay on an improving trend, underpinned by

Zhang Jun, chief economist at Morgan Stanley Huaxin Securities, said higher purchases of US agricultural and energy products as China implemented the Phase 1 US-



A cargo ship carrying containers is seen near the Yantian port in Shenzhen, Guangdong province, China.

demand, which buoyed imports," Wang said, adding that the yuan's recent appreciation was positive for

imports and people's spending power. The Chinese yuan rose to a 17-month high against the dollar on Friday. The rise in imports pushed the trade surplus for September down to \$37 billion, compared with \$58.93 billion in August and lower than an

expected \$58.00 billion.

demand, especially investment-led China trade deal, and the resumption of logistics services in the United States and Europe contributed to China's import strength.

Top US and Chinese trade officials reaffirmed their commitment to a Phase 1 trade deal in a telephone call in August.

China's trade surplus with the United States narrowed to \$30.75 billion in September from \$34.24 billion in August.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তার কার্যালয় রাঙ্গুনিয়া, চউগ্রাম

Email: rangunia@uhfpo.dghs.gov.bd

স্মারক নং-উপঃস্বাঃকমঃ/(এমএসআর ২০-২১)টেন্ডার/রাঙ্গু/২০২০/৩৪৫৭



তারিখঃ ১১/১০/২০২০ইং

এম.এস.আর দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

রাঙ্গুনিয়া উপজেলা স্বাস্থ্য কমপ্লেক্স ও এর আওতাধীন প্রতিষ্ঠানসমূহের ২০২০-২০২১খ্রিঃ আর্থিক সনের এম.এস.আর সামগ্রী ক্রয়ের নিমিত্তে পাবলিক প্রকিউরমেন্ট আইন/বিধিমালা-২০০৬, ২০০৮ ও তৎপরবর্তী সংশোধিত বিধিবিধান মতে নিম্লোক্ত 'ছক' মোতাবেক গ্রুপ ভিত্তিক পথক পথকভাবে সীলগালাকত খামে দরপত্র

স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়।

- মন্ত্ৰণালয়/বিভাগ
- বাজেট/তহবিলের উৎস
- সংগ্ৰহ সংস্থা

- দরপত্রদাতার যোগ্যতা কার্যসম্পাদন জামানত
- দরপত্র বিক্রয়ের স্থান
- দরপত্র তফসিল বিক্রয়ের তারিখ ও সময়
- দরপত্র তফসিল জমা/দাখিলের স্থান ۵۵.
- এম.এস.আর সামগ্রী ক্রয় সংক্রান্ত তথ্যাবলী
- দরপত্র জামানতে (বায়নার) টাকার পরিমাণ
- দরপত্র দলিল গ্রহণের তারিখ ও সময় এম.এস.আর সামগ্রী ক্রয় সংক্রান্ত তথ্যাবলী
- দরপত্র সিডিউলের বিবরণী

- স্বাস্থ্য অধিদপ্তরের বরাদ্দকৃত অর্থ (স্বাঃঅধিঃ/বাজেট/এমএসআর/২০১৯-২০/১৫০০ তাং-
- উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তা, রাঙ্গুনিয়া, চট্টগ্রাম।
- উন্মুক্ত দরপত্রের মাধ্যমে দরপত্রের দলিলের সহিত সংযুক্ত আরোপিত শর্তাবলী অনুসরণ মতে।
- এম.এস.আর সামগ্রী (গ্রুপ ভিত্তিক)। দরপত্র দলিলে সংযুক্ত শর্তাবলী মতে।
- কার্যাদেশ প্রাপ্তির মোট টাকা অংকের উপর ১০% হিসেবে (গ্রুপ ভিত্তিক ফেরতযোগ্য) বাংলাদেশের তফসিলিভুক্ত যে কোন ব্যাংকের শাখা হতে ব্যাংক ড্রাফট/পে-অর্ডারের মাধ্যমে জমা দিতে হবে।
- ঃ উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তার কার্যালয়, রাঙ্গুনিয়া, চট্টগ্রাম (সকাল ৯.০০টা হইতে বিকাল ২.৩০টা পর্যন্ত)।
- দরপত্র বিজ্ঞপ্তি পত্রিকায় প্রকাশের পর হইতে ০৫/১১/২০২০ইং তারিখ পর্যন্ত (অফিস চলাকালীন সময়ে ছুটির দিন ব্যতিত প্রতিদিন দুপুর ২.৩০টা পর্যন্ত)।
- উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তার কার্যালয়, রাঙ্গুনিয়া, চট্টগ্রাম এর রক্ষিত দরপত্র বাস্ত্রে।
- উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তার কার্যালয়, রাঙ্গুনিয়া, চউগ্রাম সংশ্লিষ্ট দরপত্রদাতাগণের সামনে (যদি কেহ উপস্থিত থাকেন)। ঔষধপত্র এমআরপি/নিমু দরে এবং অন্যান্য সামগ্রী বাজার দর/স্বাস্থ্য অধিদপ্তর হইতে প্রকাশিত
- এস আর দর অন্যায়ী। নিসুবর্ণিত ছক অনুযায়ী
- ঃ নিম্নে বর্ণিত ছক অনুযায়ী

গ্র ন্থ	এম.এস.আর গ্রুপ	সিডিউলের মূল্য	দরপত্র জামানত	দরপত্র তফসিল	দরপত্র তফসিল	দরপত্র তফসিল	দরপত্র
নং	সমূহের নাম/বিবরণ	(অফেরতযোগ্য)	সরকারি বিধি	বিক্রয়ের শেষ	দাখিলের তারিখ	খোলার তারিখ	মূল্যায়নের
			মোতাবেক	তারিখ ও সময়	ও সময়	ও সময়	তারিখ ও সময়
			(ফেরতযোগ্য)				
ক	ঔষধ (ইডিসিএল	960/-	90,000/-	০৫/১১/২০খ্রিঃ	০৮/১১/২০খ্রিঃ	০৮/১১/২০খ্রিঃ	১৫/১১/২০খ্রি
	বর্হিভূত)			দুপুর ২.৩০মি.	সকাল ৯.০০টা	দুপুর ১.০০মি.	(টিওসি কর্তৃক
				পর্যন্ত	হতে দুপুর	(টিওসি কর্তৃক	মূল্যায়ন)
					১২.০০মি. পর্যন্ত	খোলা)	
খ	এম.এস.আর যন্ত্রপাতি	9&o/-	೨೦,೦೦೦/-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-
	(মেডিকেল)						
গ	কেমিক্যাল রি-এজেন্ট	800/-	9,000/-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-
ঘ	আসবাবপত্র ও কিচেন	800/-	9,000/-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-
	সামগ্রী						
8	লিনেন সামগ্রী	960/-	\$6,000/-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-
চ	গজ, ব্যান্ডেজ ও তুলা	960/-	\$6,000/-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-	-ঐ-
	THE PROPERTY OF A PARTY OF A PART						

নির্দেশিকাঃ দরপত্রের শর্তাবলী সম্বলিত সিডিউল ৭৫০/- এবং প্রযোজ্য ক্ষেত্রে ৪০০/- টাকা কোড নং-১-২৭১১-০০০০-২৩৬৬ মূলে চালানের মাধ্যমে স্থানীয় সোনালী ব্যাংক, রাস্থ্রনিয়া শাখায় জমা প্রদানকরতঃ চালানের মূলকপি প্রদানপূর্বক দরপত্র সিডিউল ক্রয় করিতে হইবে। তবে দরপত্র মূল্যায়ন কমিটি/কর্তৃপক্ষ কর্তৃক ট্রেজারী চালানের মূলকপি যাচাইকালে ভূয়া/ক্রটিযুক্ত প্রামাণিত হইলে সাথে সাথে ঐ দরপত্র বাতিল হিসেবে গণ্য হইবে এবং তাহার/তাহাদের বিরুদ্ধে জামানত বাজেয়াপ্ত সহ আইনানুগ ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

- দাখিলকত সকল দরপত্রের সহিত এম.এস.আর প্রস্তুতকারী/সরবরাহকারী প্রতিষ্ঠান/ব্যক্তি এর ০১ (এক) বছরের বাস্তব অভিজ্ঞতা সনদপত্র (আপডেট) দাখিল করতে হবে (অফিস স্মারক নং ও তারিখসহ)। অভিজ্ঞতা সন্দ প্রদানকারীর নামের সীল, কোড নং ও মোবাইল নম্বর থাকতে হবে।
- বিশেষ নির্দেশিকাঃ দরপত্রের শর্তাবলী ও নিয়মাবলীতে উল্লেখ নেই এরূপ কোন সমস্যার সৃষ্টি হলে বা সমস্যা দেখা দিলে সে ক্ষেত্রে কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্তই চুড়ান্ত বলে গণ্য হবে। দরপত্র কমিটি সর্বনিমু দরপত্র গ্রহণে বাধ্য নহে এবং যে কোন বা সকল দরপত্র আংশিক বা সমুদয় দরপত্র কোন গ্রহণ বা বাতিলের ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন। অনিবার্য কারণবশতঃ অত্র নোটিশে উল্লেখিত দরপত্র বাস্ত্র খোলার নির্দিষ্ট তারিখে সম্পন্ন না হইলে পরবর্তী কর্মদিবসে যথাক্রমে দরপত্র খোলার গ্রহণযোগ্য তারিখ বলিয়া বিবেচিত হইবে। তবে সময় ও স্থান অপরিবর্তিত থাকিবে।
- কেবলমাত্র অভিজ্ঞতাসম্পন্ন এম.এস.আর প্রস্তুতকারী/সরবরাহকারী প্রতিষ্ঠান/ব্যক্তি দরপত্রে অংশগ্রহণ করিতে পারিবেন।
- পাবলিক প্রকিউরমেন্ট আইন/বিধিমালা-২০০৬, ২০০৮ ও তৎপরবর্তী যাবতীয় সংশোধিত বিধিবিধান এবং দরপত্র সিডিউলের সহিত সরবরাহকৃত/আরোপিত শর্তাবলী/অন্যান্য নির্দেশিকা/বিশেষ নির্দেশিকা/অবশ্যই যথাযথভাবে অনুসরণ করিতে হইবে। তবে আরোপিত শর্তাবলী মোতাবেক দরপত্র দাখিল করা না হইলে তাহা বাতিল গণ্য হইবে।
- স্বাস্থ্য অধিদপ্তর/স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয় হইতে ব্যয় মঞ্জুরী সাপেক্ষে বিল পরিশোধ করা হইবে এবং প্রযোজ্য ক্ষেত্রে নির্ধারিত ভ্যাট ও আয়কর
- সরবরাহকৃত সামগ্রীতে "সরকারি সম্পত্তি, বিক্রয়ের জন্য নহে" শুধুমাত্র ঔষধ সামগ্রীর ক্ষেত্রে "লাল সবুজ মোড়কে" এবং সরকারি সম্পত্তি বিক্রয়ের জন্য নহে" লেখাসহ কোয়ালিটি ইন্সুরেন্স সার্টিফিকেট/সার্টিফিকেট অব এ্যানালাইসিসি সার্টিফিকেট অবশ্যই দাখিল করিতে হইবে।
- সরবরাহকৃত ঔষধ ও রি-এজেন্ট সমূহের মেয়াদ সরবরাহের তারিখ হইতে কমপক্ষে দুই বৎসর মেয়াদ থাকিতে হইবে।
- দরপত্রের জামানতের টাকা বাংলাদেশের যে কোন তপসিলি ব্যাংক হইতে এই বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের তারিখ হইতে দরপত্র দাখিলের তারিখের মধ্যে সংগ্রহ
- করিয়া দরপত্রের সহিত দাখিল করিতে হইবে। উক্ত তারিখের পূর্বের তারিখে ইস্যুকৃত কোন ব্যাংক ড্রাফট/পে-অর্ডার গ্রহণযোগ্য হইবে না। দরপত্র আহবানকারী অফিসের হিসাব শাখা হইতে শর্তাবলীর পূর্ণাঙ্গ কপি পাওয়া যাইবে (সরকারি ছুটির দিন ব্যতীত অফিস চলাকালীন সময় পর্যস্ত)।

(25-72)120~ ডা. মোহাম্মদ রেহানুল ইসলাম উপজেলা স্বাস্থ্য ও পঃ পঃ কর্মকর্তা রাঙ্গুনিয়া, চউগ্রাম

China's imports, exports surge | Japan's PM to order new economic stimulus as early as November

Japanese Prime Minister Yoshihide Suga will order his government to compile extra economic stimulus measures as early as November, the Nikkei newspaper reported on Tuesday.

The move would signal the government's readiness to deploy more support to cushion Japan's economy from the significant disruption to consumers and businesses by the COVID-19 pandemic.

The measures could focus on supporting tourism and the restaurant industry from declining consumption, the Nikkei said.

There was no change to the government's willingness to roll out economic measures if conditions required it, the top government spokesman said when asked about potential stimulus.

"As for financial matters, there is 7.8 trillion yen in coronavirus reserve funds remaining. We'll utilise that balance first," Chief Cabinet Secretary Katsunobu Kato told reporters at a news conference.

The government may also consider extending a "Go To Travel" initiative to subsidise domestic tourism as part of the stimulus, the Nikkei reported, without saying how it got

Japan has already rolled out \$2.2 trillion in fiscal stimulus in response to the health crisis, including cash payouts to households and small business loans that were partly funded

via two supplementary budgets. The government could decide in late December on a draft of a third extra budget to fund the expected measures, when it draws up plans for next fiscal

The world's third-largest economy has started to recover from the impact the coronavirus has had on demand at home and abroad, including the hit to global trade that hurt Japan's exports of cars and other manufactured products.

The government last Wednesday said economic activity likely stopped contracting in August.



Yoshihide Suga speaks during a news conference following his confirmation as prime minister of Japan in Tokyo.

Amazon pitches early holiday shopping with fall 'Prime Day' event

Amazon.com Inc on Tuesday began 48 hours of promotions as part of "Prime Day," a closely watched marketing event the company had postponed due to operational challenges from the coronavirus pandemic.

The event, typically held in July to boost summer sales, is now a kickoff to what will be an earlier holiday shopping season. The member-only discounts are a key way Amazon markets Prime, a fast-shipping and media-streaming service that incentivizes subscribers to do more shopping on Amazon.

Rivals Walmart Inc and Target are meanwhile hosting promotions at the same time. Online

sales may prove critical for retailers was the most dangerous for injuries as the pandemic forestalls the at Amazon's fulfillment centers, typical crowds at stores after the US hanksgiving holiday.

At the pandemic's outset, Amazon was focused on shipping essential items to shoppers. Now its aim is to help customers with their holiday lists on Prime Day, said Jamil Ghani, a company vice president.

"It kicks off the holiday season," he told Reuters last month.

Amazon workers in Germany strike on 'Prime Day' Amazon is bringing the event to

Turkey and Brazil for the first time. In Latin America, Amazon has faced an uphill battle with local rivals. A report by news site Reveal said

the week around last year's Prime Day

Appelbaum, president of the Retail, Wholesale and Department Store Union, said in a statement. "During normal times it's a grueling

period for workers. During a global

prompting criticism by a prominent

more injuries and unacceptable levels

of stress for its workforce," Stuart

"Amazon's Prime Day means

pandemic it may well push workers beyond their limit," he said. Amazon disputed the claims, saying employees' performance expectations and injury rates are not higher during

the holiday season. "The safety of our employees is our top priority," it said in a statement.

শেখ হাসিনার নির্দেশ



Government of the People's Republic of Bangladesh Office of the Project Director

Sustainable Forests & Livelihoods (SUFAL) Project Bangladesh Forest Department Ban Bhaban, Agargaon, Dhaka-1207, Bangladesh

www.bforest.gov.bd Memo No. FD/SUFAL/Procurement/SD-40/2019-20/188/1221

Date: October 12, 2020

Request for Expressions of Interest (Consulting Services - Firms Selection)

Country: Bangladesh Name of the Project: Sustainable Forests & Livelihoods (SUFAL) Project Credit No: 6325-BD

Assignment Title: Elephant Conservation & Human Elephant Conflict Resolution

Reference No. Package No: SUFAL/SD-40 Government of the People's Republic of Bangladesh has received financing from the World Bank towards the cost of the Sustainable Forests & Livelihoods (SUFAL) Project and intends to apply part of the proceeds for

The consulting services ("the Services") include Elephant Conservation & Human Elephant Conflict Resolution. The detailed Terms of Reference (TOR) for the assignment and soft copy of Prescribed Format for submission of Expression of Interest can be found at the following website: www.bforest.gov.bd or can be obtained at the

The Bangladesh Forest Department (BFD) now invites eligible firms ("Consultants") to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information on Prescribed Format issued with this REOI demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services. The shortlisting criteria are:

- General Experience of the Firm (core business and years in business).
- · Specific Experience in similar assignment;
- Experience of working under donor funded projects will be added advantage;
- Firm's relevant organizational capabilities (Managerial, Financial and Logistics) for the assignment. Key experts will not be evaluated at the shortlisting stage.

The attention of interested Consultants is drawn to Section III, paragraphs, 3.14, 3.16, and 3.17 of the World Bank's "Procurement Regulations for IPF Borrowers" July 2016 (Revised November 2017) ("Procurement Regulations"), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest.

Consultants may associate with other firms to enhance their qualifications, but should indicate clearly whether the association is in the form of a joint venture and/or a sub-consultancy. In the case of a joint venture, all the partners in the joint venture shall be jointly and severally liable for the entire contract, if selected. It is preferable

to limit the maximum number of joint venture partners in 03 (three) including the lead partner. Although the lead firm in the joint venture will provide the core expertise, each partner of the JV has to be reasonably qualified to take over the responsibilities and role of any of the partners that may fail to perform or

A Consultant will be selected in accordance with the Consultant's Qualification Based Selection (CQS) method set out in the Procurement Regulations.

Further information can be obtained at the address below during office hours 9:00 to 5:00 hours (BST). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by email) by October 28, 2020 up to 3.00pm (BST).

Md. Rakibul Hasan Mukul

Project Director Sustainable Forests & Livelihoods (SUFAL) Project Bangladesh Forest Department (BFD) Ban Bhaban, Agargaon, Sher-e-Bangla Nagar Dhaka-1207, Bangladesh E-mail: rakib.mukul@outlook.com

GD-1630

জিডি-১৬৩২